
**Groupe d'experts des Nations Unies
sur les noms géographiques**

**WORKING PAPER
No. 81/8**

**Vingt-neuvième session
Bangkok, Thaïlande, du 25 au 29 avril 2016**

French

Item 8 de l'agenda provisoire

Activités relevant du Groupe de travail sur les stages de formation à la toponymie.

Formation et expertise en toponymie dans le monde francophone

Soumis par la France, avec le soutien de l'Organisation internationale
de la francophonie (OIF)*

* *Projet de communication de Mme Élisabeth Calvarin - France*

Résumé

Réalisation en français d'un module de « Formation et expertise en toponymie dans le monde francophone » sur l'internet, à l'École nationale des Sciences géographiques de Marne-la-Vallée (ENSG) <http://cours-fad-public.ensg.eu/course/view.php?id=110>, avec l'accord du bureau de la division francophone et l'appui de l'Organisation internationale de la francophonie (OIF) dans le cadre de la fondation UNIT (Université Numérique Ingénierie et Technologie), et dont la trame est en lien avec le prototype implanté sur le site de la division francophone <http://www.toponymiefrancophone.org/divfranco/>.

Cf. le poster pour la 29^e session.

Le module de « Formation et expertise en toponymie dans le monde francophone » est né du souhait de faire connaître la toponymie en tant que patrimoine culturel et recherche scientifique, avec des applications privilégiées dans les domaines littéraire, cartographique, du journalisme, des médias et du tourisme.

OBJECTIFS : s'initier aux noms géographiques, comprendre les enjeux de la toponymie, approfondir les principes qui régissent les noms de lieux.

PUBLIC : pour tout public francophone.

FORMATION : de deux sortes

- gratuite, totalement libre,
- ou tutorée réalisée sur environ 3 semaines, équivalentes à 3 jours en présentiel. Dans ce service de formation à distance, les apprenants sont accompagnés et évalués (tutorés) par un spécialiste thématique de la formation et du tutorat. Le parcours pédagogique est contrôlé et attesté par l'ENSG.

NOTEZ BIEN ! L'éventuelle recette dégagée par le tutorat servira à l'aide à la mobilité d'experts francophones dans le cadre des travaux du GENUNG.

JEU : le module de toponymie se termine par un JEU : Jouons à la toponymie !

Ce jeu permet de découvrir la toponymie en s'amusant, à 2, à plusieurs ou en équipes, en famille, entre amis, et/ou en milieu scolaire.

1 Aspects organisationnels

L'ENSG, École nationale supérieure des sciences géographiques, pilotée par l'IGN - France, ouvre un cours en français, relatif à une formation à distance en toponymie (fonctionnement effectif en avril 2016), ouvert à tout public (étudiants, experts, grand public) francophone ou francophile.

Évidemment, pour ce faire, c'est une machinerie que l'ENSG, même avec son gros potentiel, ne peut mettre en œuvre seule. C'est pourquoi elle est devenue le rouage essentiel d'une association entre établissements d'enseignement supérieur en sciences de l'ingénieur et technologies (Mines, Télécom, les Ponts et chaussées, les universités, le CNAM, Orange, Géoconcept, etc.). Elle se nomme Utop/UNIT (université ouverte de technologie pour la formation à distance des ingénieurs et techniciens supérieurs), et est installée naturellement à l'ENSG (Marne-la-Vallée). Le projet Utop/UNIT est largement ouvert sur l'international, et propose des formations à distance modulaires orientées métiers, qualifiantes ou diplômantes.

Depuis 5 ans environ, grâce à cette association d'établissements prestigieux, l'ENSG a mis dans son catalogue de formation à distance des cours très variés en relation avec les sciences de l'ingénieur et techniciens, et les universités - ce qui a donné des cours à distance en topographie, géodésie, raster, cartographie, sciences de l'ingénieur et techniciens, bassins hydro, aéronautique, mathématiques, mises au point de bases de données, etc.

Bref, il y manquait la toponymie, et l'ENSG l'a mise dans son [catalogue de formation](#), par l'intermédiaire de la division francophone, qui a saisi l'opportunité d'être financée en partie par l'Organisation internationale de la francophonie (OIF), par le projet Utop/UNIT et par l'ENSG.

Cette formation en français est totalement libre, en ressources numériques ouvertes à tous, c'est-à-dire en consultation gratuite en ligne, (tous les cours, exercices, documentation, ressources). La personne pourra choisir d'aller plus loin avec l'expertise tutorée, et il lui sera délivré une attestation par l'association des grandes écoles, qui pourra servir dans un CV pour chercher du travail, et dans certains cas un diplôme qui entrerait dans les ECTS des universités ou des écoles d'ingénieur.

Seule l'expertise tutorée est très raisonnablement payante - et les fonds récoltés ainsi reviendront d'autorité à la division francophone -, qui est tenue de les réinvestir dans la mobilité de collègues francophones ou francophiles qui en auraient besoin pour aller participer aux réunions et aux groupes de travail du GENUNG.

2 Programme proposé

Fondé sur des exemples en France et dans la Francophonie, le module s'articule autour de :

- La toponymie, en général : définitions, fonctions utiles et mémorielles
- Les toponymes, en particulier : formation des noms de lieux ; procédés de dénomination des lieux
- L'écriture des toponymes : typographie ; noms traditionnels et noms locaux ; transcription, translittération
- Les sources toponymiques : de la carte à la littérature
- La gestion de la toponymie : du traitement normatif à la diffusion des informations toponymiques ; notion de patrimoine linguistique (patrimoine culturel immatériel de l'Unesco)

Le tout est agrémenté de présentations, de quizz et d'exercices.

3 Pour terminer par un JEU

« Jouons à la toponymie ! »

Un jeu permet de découvrir la toponymie en s'amusant, à 2, à plusieurs ou en équipes, en famille, entre amis, et/ou en milieu scolaire.

4 Prérequis

Suivre une formation en ligne de l'ENSG ne nécessite en règle générale aucun prérequis particulier sauf une certaine habitude de manipulation de l'Internet et des navigateurs Web ainsi que de la messagerie électronique. Dans certains cas, l'étudiant a besoin de pouvoir installer des logiciels spécifiques sur sa machine.

5 Parcours formation tutorée pour atteindre les objectifs de formation

La durée de la formation tutorée en ligne en toponymie est exprimée en « temps équivalent présentiel de 3 semaines », ce qui correspond à la charge « normale » de 3 jours si le cours était donné en salle à l'ENSG. Ce délai beaucoup plus long de formation permet à chacun de se former un peu chaque jour (environ 1 heure) à son rythme, en évitant les surcharges de flots d'informations reçues. Par ailleurs, l'apprenant reste disponible dans son cadre d'emploi la majeure partie de la journée durant la formation.

6 Tarif pour la formation tutorée

Consulter l'ENSG pour toute adaptation et devis personnalisé
Déclenchement : Les formations tutorées à distance à la demande sont déclenchées pour 6 stagiaires minimum. L'inscription peut se faire jusqu'à la veille du démarrage de la formation tutorée.

7 Contact

Pour tout renseignement complémentaire:

Téléphone : +33 (0)1 64 15 32 59

E-mail : formationcontinue@ensg.eu

http://cours-fad.ensg.eu/login_ensg/

Ce beau challenge, utile, pourrait s'augmenter au fil du temps de l'expérience et d'exemples des pays francophones et francophiles.

